



N^o. 2.

Sestdeenä, 12. (24.) Januar

1874.

Malsa par gaddu; Mahjas weefis 1 rubl., pastes nauda 60 tap.

Mahjas weefa lassitajeem ni draugeem.

Mahjas weefi us 1874. gaddu wehl arween warr apstelleht Rihgä **Ernst Plates** f. druffatawä un grahmatu bohde pee Pehtera basnijas. Ahrpilssehtäs: Pahrdaugawä pee **Stabusch** tunga, prett Holm f. fabrika; Pehterburgas Ahr-Rihgä pee lohpmanna **Weifs** pee leela pumpja; Sarkandaugawä pee **Ehr. Bange** f. Tad wehl zittäs pilssehtäs apstelleschanas pretti nems. Behffis: **Wlahusch** f. grahmatu bohde un lohpmannis **Peterfon** f. Walmeerä: lohpmannis **C. G. Trey** f. grahmatu bohde; Wallä: **Rudolf** f. grahmatu bohde. — Felgawä: tungi **Steffenhagen** un **dehls, Schablowski, Ufche** un **C. Höpfer** f. sawä bohde pee tirgus plaischa. Talfös: lohpm. **Simsen** f.

Tad par cewehroschanu: Pirmam nummuram irr klast par pecliffumu jaula bilde, kas rahda Latweeschu tautas ihstu draugu un labdarritaju, tapeh3 schai bildei wajjadsetu buht katrä Latweeschu mahjä. Bes tam arri Mahjas weefis sawös pirmös nummurös pasneegs bildi no Latweeschu rakstneezibas tehwa, kas nekad no Latweeschu peeminnas nefuddihs.

Mahjas weefa apgahdataji.

M a h d i t a j s.

Celshemmes sinas. Keisera wiffaugstaka pasluddinaschana. No Rihgas: wiffpabriga stoblotaju sapulze, — gohda simez, — nelaine Daugawä. No Pehterburgas: walfis eenemichanas un isdohschanas. — general-feldmarschallis von Berg mirris.

Ahrfemmes sinas. No Mahzijas: jauns liffums. No Franzijas: garrigneetu ribloschanahs. No Spanijas: Serrano par presidentis. No Ais-Indijas: kehniina zelschana.

Jaunatahs sinas. Keepupres drauhses smehtlu deenina. Wehsinze no Saratowas. Pecliffumä. Drossis un Monija. Graudi un seebi.

Keisera wiffaugstaka pasluddinaschana.

No Deewa schehlastibas

Mehs Aleksanders tas Ohtrais,

Keisers un patwaldneeks pahre wiffu Kreewiju, Pofhtu kehniisch, Pinnu semmes leelfirsts u. t. pr. u. t. pr. u. t. pr.

Pastahwigi ruhpedamees pahre muhsu walfis labtlahschanohs un par labbaku eeriktu isgahdaschanu Mehsh newar-rejam zittadi, ka labbi usmanniht to lihds schim pastah-woschu karra-deenesta deeneschanu. Peh3 teem lihds schim buhdameem liffumeem karra deenastis bija usliffis tiffai pilssehtneeku (birgeru) un semneeku kahrtai, un weena leela dalka Kreewijas pawalstneeku bija atswabbinata no karra deenesta, tam wajaga preefsch wiffseem weenlihdsigi swh-

tam peenahstumam buht. Tahda is zittadahm buhschanahm zehluschsch kahrtiba, kas pahrgrohstiteem walfis dsihwes noliffumeem nepeelishdsinajahs, tapat arri naw pilnigi derriga preefsch taggadejahm karra deenesta wajjadshahm. Jaunaku laitu notiffumi peerahdijuschji, ka walfis spehls pastahw neween eeffsch ta, ka dauds karra spehta, bet ihpafchi eeffsch winnu tiffumeem un attihstita prahta ihpafschibahm, kas til tad to angstalo mehrti fahneeds, tad tehwijas aistahweeschana paleef par tautas wiffpahrigu usdewumu, tad wiffi, weenalga no tahda dsimmuma un kahrtas tee buhdami, pee scha swhhta darba saweenojahs.

Walfis karra spehlu pahrgrohstichanu peh3 jaunaleem peedshwojumeem (atraddumeem) par wajjadshu atshidami, Mehsh 1870tä gaddä karra leetu ministeram pawehlejam, lai isstrahdatu preefschliffumus par Muhsu karra spehlu pilnoschenu, tahda teem peh3 scho laitu wajjadshahm wairat peenahlama, wiffas kauschu kahrtas preefsch tam fanemdamis.

Ta atshichana, ka Muhsu pawalstneeki gattawi, paschi tehwijat sewi usuppureht, Mums par to leezina, ka Muhsu usazinaschana Kreewu firdis fanehmigu weetu atraddihs. Mehsh schinni pahreelinaschana ne-essam wihluschees. Muhsu duhschiga muhschneeziba un tahs zittas no rekruschu dohschanas swabbadas kauschu kahrtas zaur daudshahrtigeem isflaidrojumeem Mums sawu preezigu wehleschanohs isfahz-ziuschas, ka tannis peenahlama karra deenesta nastas gribboht ar wiffu tautu dallitees.

Mehsh schohs isflaidrojumus fanehmam ar preela un lepnibas pilnu juschanu un ar dsikkalo atshichanu prett

Deewa waldbibu, kas mums to waldbibas sifli uztizzejuse pahr weenu tautu, kurrā tehwijs mihlestiba un pašču us-
 uppurešana wiffahm fauschu labrtahm par gohdu diju-
 fchas to dšimmums no dšimmuma mantojis un to laika
 stabsti apleezinajuschi.

Lai pehz teem apšhmeteem wirfs pamatteem jaunu lit-
 tumu par farra deenastu isstrahdatu, tiffa fastahdita weena
 ihpafcha kommissija is daschadu nodaktu ammata wihreem
 un is zitteem, tam schinni leetā waijadfigas sinnašchanas
 btja. Tas no schihs kommissijas isstrahdahts un pehz ruh-
 pigas pahrspreeschanas no walsts teefas pahrtaišhis listums
 pilnigi pehz Muhsu prahta. Sahbdams no ta pamatta, ta
 trohna un tehwijs aištahwefchana irr latra Kreewijas
 pawalstneela fwehtais pecnaktums, schis listums irr preefsch
 farra deenesta peepildifchanas peegreesis wiffus wihrischus
 pawalstneetus, atpirkschanohs zaur nauđu jeb weetneetus
 nepataudams (nepeelaifdams). Schis jaunais listums tiff
 nenahl spehta preefsch Kasatu semmes, tam preefsch farra
 deenasta fawa ihpafcha noliffa labrtiba, tā arri preefsch
 daschahm fwešchahm tautahm skautasijas pawalstē un preefsch
 zitteem, Muhsu utasā (pawehle) pee waldboscha senata us-
 sifhmeteem apgabbaleem, preefsch kurreem ihpafchi listumu
 nofazzijumi tiff islaifsti. Bes schihm atlaischanahtm un
 taddeem tai pašchā ufasā peeminneteem atweeglinajumeem
 us tahdu laiku, wiffem walsts un Pohu semmes wihrischku
 pawalstneetekem, kas diwdefmito dšihwes gaddu fafneegufchi,
 jaet pee lohsefchanas un zaur lohsefchanu teef us wiffu laiku
 nofazzijhts, tam farra deenastā jaeestahjahs un kas no tam
 paleef swabbads. Preefsch teem, kas semmes armijā eestah-
 jahs, gan irr noliffis deenasta laifs no 15 gaddeem, bet
 pehz 6 gaddeem un arri agrati, kad tas buhru eefpehjamis,
 tee teef ar to nofazzijumu us mahjahm atlaihti, ta win-
 neem pehz fafaušchanas, kad farra laika waijadfibas to
 kohi pagehr, atfal farra deenestā jaeestahjahs. Preefsch
 teem, kas farra fuggu deenestā jeb tahdōs farra puldōs ee-
 stahjahs, kas attahdōs apgabaldōs stahw, irr ihpafsch farra
 deenesta laifs noliffis. Preefsch tahreem jauneem laudim,
 kas fchōlās, kad arri semmafās, irr mahziti, teef pirmais
 peenahlama farra deenesta laifs farra pulkā meera laifās
 pahfinahts pehz ta mehra, tahdu mahzibu tee baudijsufchi,
 un bes tam wehl winneem zitti fwarrigi atweeglinajumi
 teef attauti.

To pehz fcheem pamatteem fastahdito listumu par farra
 deenastu apstiprinadami un Muhsu Mums wiffem dah-
 gas tehwijs wahrdā Sawas pawalstneetus us to winneem
 uslikto peenahkumu stingru peepildifchanu usatzinadami,
 Wehs pawiffam ne-efam nodohmajufchi attahptees no teem
 pamatteem, kurras Wehs wiffā Muhsu waldbifchanas laifā
 nepahrgrohsjami eefam eewehrjufchi. Wehs nemellejam
 farra slawas fpihdumu, tā Wehs to arri lihds schim ne-
 eefam mellejufchi un eeraugam to par staitako no Deewa
 Mums dohto ufderumu, Kreewiju us meerigas usplaut-
 schanas un us wiffpahrigas eefschligas attihfifchanas-
 zektu weewest pee leeluma. Spehzigā farra spehfu cetā-
 fšchana fcho attihfifchanu neds aistawehs neds apturrehs;
 turprettim winna galwohs par tahs ihsteno negrohsamo
 gahjumu, walstis drohfehibu apdrohfschinadama un lauru
 walstis meera istranzefchanu aistawedama. Tahs taggad
 teem jauneem laudim, kas mahzibu baudijsufchi, atlautahs
 fwarrigas teefbas lai buhta par jaunu eemesti, kas palihds
 us to, ta ihsteno apgaismofchana isplattahs Muhsu tautā,
 jo schahdā apgaismofchana Wehs eeraugam pamattu un
 leezibu par winas (tautas) nahtofchu labllahfchanohs.

Dohts Behterburgā tai 1mā Janwari 1874tā gadda no
 ta kunga peedfimschanas, bet Muhsu waldbifchanas 19tā
 gaddā.

Originals ar Wiffu-augstako Keisera rohtu paralihhtis
 tā: „Aleksanders“

Cefschsemmes sinnas.

No Rihgas 3schā Janwar deenā tē Rihgā
 pirmā reifē fapulzejahs ta komiteja, kas isrihfohs
 to ohtro wiffpahbrigo fchōlotaju fapulzi. Uz komi-
 tejas fapulzi bij atnahkufchi fchōlotaji Kronwalds,
 Behnisch, Gailis, Gailits un Schwanbergis. Shi
 komiteja, sawas waijadfibas pahrrunnajuse, nospreeda:
 diwus mahzitajus, weenu no Widssemes, ohtru no
 Kursemmes usatzinahht pee komitejas darrifchunahm
 beedrotees. Preefsch wiffpahbrigas fapulzes noliffa to
 laiku us 27to, 28to un 29to Juni f. g. B. w.

— Par Kreewu pareif-tizhibas basnizu buhw-
 fchana Baltijas gubernijas augstais Keisera apgoh-
 dajis arkitektu J. Baumann ar fw. Stanislawa
 ordeni no 3schas klaffes, buhwmeisteru J. Mengel
 ar selta medali, pee fakla walkajamu ar wirskafstu
 „par uszihtibu“ un tohs buhwetajus P. Mengel
 un J. Mandelberg ar fubraba medakeem, pee
 kruhts walkajameem, tam arri wirskafsts: „par
 uszihtibu.“

— Schejenes Kreewu labdarrifchanas beedriba
 pa 8 gaddeem fakrahjuse 50,000 rubtus leelu kap-
 talu un fawā general-fapulze 2trā Janwari nospre-
 duse, fcho summu noliff par ne-aisteelamu kapitalu
 un fcho nospreedumu fawdōs listumōs usnemt. Bes
 ta fchi beedriba nabbagu behrneem patwehruma weetu
 fagahdajuse, preefsch ta ihpafchu nammu usbuhwe-
 juse, un tad wehl dauds nabbageem itgaddā palih-
 dsejuse. B. websta.

— Schejenes abbas Samaras komitejas lihds 5.
 Janwar bij eenehmufchas 29034 rubtus, 56 kap.,
 prohti Widssemes aprinka komiteja 13,646 rubtus
 97 kap. un pirma Samaras komiteja 15,887 rub.
 50 kap. Schai pirmai Samaras komitejai no gu-
 bernator kunga peesufhtiti 1122 rub. 29 kap. no
 schihdu draudses.

— Zaur to fiftu laiku un leetus lihšchānu muhsu
 Daugawas leddus palizzis ditti glehws un kad nu
 wehl daschas weetas glufchi walkā palikufchas, tad
 tumščās nakris gahjeem labbi jaleef wehrā, ta
 wakfejā uhdeni ne-eefstreen. Bet to nebij wis labbi
 wehrā lizzis lahds zehlajs, kas ar kamaninahm
 laudis pahri stumj. Tam 8tas Janwar deenas
 walkarā pulst 6½ pee-eet weena 17 gaddus wezza
 meitene un weens zits kungs, kurrus abbus winsch
 usnehmahs reisā pahri pahrstumt. Bet zektu labbi
 neusmannidams, Deewamschehl, arabbeem weddameem
 eefschrehta wakfejā uhdeni un wiffi trihs noslihka.

No Rihgas. Rihgas Latweefchu labdarrifcha-
 nas beedriba fawā pilnā fapulze tai 16tā Dezember
 p. g. par rewidenteem iswehleja tohs kungs: R.
 Weesbards un Einberg, un tahs dahmas:
 Blankenburg un Silberfeil.

— Pee seemas-fwehtku-eglitēs tiffa ne ween 40
 behrni, tā tas muhsu 1mā Mri. fcho g. laffams,
 apdahwinati ar apgehrbu un sahbaaleem, bet 54 behrni,
 prohti 27 puifeni un 27 meitenes.

No Pehterburgas. Walsis awises isstano to aprehinu pahr scha 1874ta gadda frohna eenahlschanahm un isdohschanahm. Pehz schi aprehfina eenahlschanas buhschoht 539 mill., 851,656 r. un isdohschanas buhschoht 536,683,836 rubli. Tad nu eenemschana buhs 3,167,820 rubtus leelaka pahr isdohschanahm.

No Pehterburgas. 6ta Janwar deenâ tē nomirra Pohku semmes pahrwalditajs, general-feldmarschallis grahfs Fedor Fedorowitsch (jeb Friedrich Wilhelm Rember) von Berg. Jau no pirmas Janwar deenas tas fahla flimmoht ar plauschu wainu, kas palikka arween nifnaka, lamehr schodeen p. 10 flimneeks Deewa meerâ aismigga; no rihta agri p. 6 jau bij baudijis fw. walfarinu, fo general-superdents Frommann tam sneedsa. Lihki ar wissu gohdu nowaddihs us bahnusi, kas to tad weddihs us Widsemmi, fur to tehwu tappenēs guldihs. — Grahfs von Berg irr peedstimmis 15ta Mai 1700 Sagnizzes pilli, Widsemme, studeerejis Lehrpatâ un jau 1812 gaddâ eestahjees larra-deenestâ, tai laika, tad nifnais Frantschu karsch pa Giropu plohsijahs, fur jau gwardijas kapteina gohdu panahza. Tâ winsch ar leelu ismannibu un gohdu kalpoja sem 3 Keisereem. Weidsamais leelais gohda-darbs winnam bij Pohku dumpi sawaldiht, kas tam labbi isdewahs un winsch Pohlija atkal eewedda meerigu dshwi us teizameem pamatteem dibbinatu, par fo augstais Keisers winnu apgohdaja ar to, fa eezehla par Pohlijas pahrwaldoneeku un par general-feldmarschalu.

Ahrsemnes simnas

No Wahzijas. Taggad Wahzijas awises daudj runna un spreesch pahr weenu jaunu liktumu, fo nemaldigais pahwests isgahjuscha gaddâ isdewis un schis jauns liktums effoht pahr jauna pahwesta iswehleschanu, kad wezzais mirris. Lat gan pahwests scho liktumu paturejis kluffiba, tomehr tas effoht nahzis klajuma. Salka, fa tas liktums pahr pahwesta iswehleschanu jau til daudj gaddu-simtenus sawâ spehta effoht pastahwejis, bet nu pahwests bes kahdas apdohmas pehz Jesuitu prahta effoht pahrtaisijis ta fa Frantschu atreebschanai tas peepaffe. Ipsi salkoht, tas wezs liktums effoht pawiffam isdeldehts un ta wehleschana nolikta sem Franzijas pahrstahweschanas. Jaunam liktumam ne-effoht nelahdas ihpaschas rohbeschas un Jesuiti to warroht grohsiht fa gribbedami. Arri pahr to effoht gahdahts, fa laizigeem waldineekeem wairs nelahda dohta tur klapt ne-effoht, — lai gan lihds schim katrai waldischanai, kurras walste kattoki dshwo, wajjadseja arri lihds pahwestu apstiprinahht. Un Jesuiti, lam tas spehts nu rohta, til dohmajohht us to, Giropas meeru jaukt, tautas farihdiht un tizzibas meeru ahrdiht un t. pr. — Ja nu ta wifs teesa, tad jau gan naw brihnums, fa pahr tahdu liktumu daudj runna un spreesch; bet — gan jau laizigas

waldischanas sinnahs ir schahdam nepareisam liktumam pretti aistahweht.

No Franzijas. Kad taggad Giropas politiku apflatta, tad pa Wahziju, Franziju, Schweiziju, Italiu wifswairal til sianu pahr tizzibu striddehm un fa garrigneeeli newarroht ar laizigu waldischanu faderreht. Schahdas sinnas taggad aismem gan driht to leelako dattu wiffas awises. Kad nu taggad Franzija, fa sinnam, garrigneeekem pilna warka rohta wissu darriht, kas teem patiht, tad jau katra zitta semme tizz, fa Franzija kattoku garrigneeekem wissur buhschoht par palihgu un par aistahwetaju un fa tadeht ween pahwests effoht til drohschs un bislapt tahdi leeli pahdrohschi prettineeki. Frantschi to dsirbedami taisnojahs un falka: Franzija gan effoht kattoliskas basnijas wezzaka meita un winna nebuhschoht mittetees pahwestu aistahweht, bet pee wiffa ta winna nemas wiffas leetas ne-effoht us garrigneeeku puffi un netauschoht fa afli teem fewi waddiht un zittahm semmehm ne-effoht fo bihtees, fa winni zittadi arr us garrigneeeku puffi stahweschoht. Warr nu gan buht, fa Franzija arr ta dohma fa runna un to mehs arr jau sinnam, tadeht garrigneeekem Franzija ta brihwiba til leela. Franzijas waldibai trejadi kandidati un garrigneeekem ta warra atkal par kauschu galwahm un firdim; kurschs kandidats nu buhtu prettineeks garrigneeekem, no ta schee kauschu firdis un prahtus nowehrstu un tas pee mehrka netistu. Tadeht wiffi schee trijadi kandidati, katris gribbedams pee gohda tikt, ar scheem meeru turr un scheem nu walfas pawilnam.

No Londones. Angli fenn jau runnajuschi pahr peeminnas-sihmi jeb monumentu, fo zelschoht nomirruscham sawas kehniaceenes laulatam draugam prinzim Albertam, lamehr weenreis tik tahht tiktuschi, fa 9ta Janwari to atklahjuschi, fur neween kehniaceenes familija, bet wiffi Anglijas leelatee un augstakee lungi bijuschi klapt.

No Spanijas. Spanija nu atkal gaddijuschahs tahdas juhtis, fo wehrts peeminneht. Bet turklapt arr jafalka, fa Spanija taggad ta semme, fur eet pehz ta falkama wahrda: „lam spehts, lam warra, jeb: „lam nags, tam mais.“ Katra semme, fur dajchadas partejas, waldischanai gruhht pastahweht, — ta arri tē Spanija, fur partejneeku netad netrubsht. Lihdschinnigs ministerijas presidentis bij tas augstakais waldineeks un arri wiffas republikas presidentis bij Kastelars. Kastelars bij taisnis wihrs, kas us taisnibu un wissu labbu ween dohmaja un fo tautas weetneeki jeb forteffi nospreeda, to winsch publejahs isdarriht. Bet ta bij ta waina, fa winnam truhla duhschas ta israhditees un sawu warru ta brubheht, fa waldineekam par tahdas tautas peenahlahs. Schoreis forteffi jau bij nodohmajuschi atkal waldischanu grohsiht, un tadeht sawâ fapulze, 2tra Janwr. (21. Dezbr.) no Kastelara fanehma atbildi par winna

darrischanahm. Kastelars teem nu isstahstija, kà libds schim stahwoht, prohti, ka uswarreschanu par Karlis teem gan panahschocht, bet to wehl newarrejuschi, gan tadeht, ka Karliski eijeh wairumà, gan arri tadeht, ka karra-pulki ne-effoht kahrtiba turreti un nepaklausohht kà waijaga; tadeht gan arri waijadfischocht milizus nemt. Tad wehl fazzija, ka waijagohht jaunus lilkumus doht, pehz kurreem wiffi bebrni skohlàs mahzami, un ka wehdsiba isdeldejama wiffa Spanija un winnas kolonijas. Bet lai to warretu isdarriht, tad waldischanai waijagohht stipra spehla, kas isdohschotees til tad, kad wiffas partejas saweenofchotees weenà prahtà. — Bet schahds padohms Korteseem nepatikka wis, tee ar balsu wairumu stahweja tam pretti un taisijahs tuhlin wehleht zittu. Kastelars pats tuhlin no waldischanas atstahjahs un Kortesu preekschneeks Salmerons eestahjahs presidenta krehflà, kad patlabban weens offizeeris eenessa wehstnizi no Madrides general-kapteina Pawia, kas paghejeja, lai korteffi tuhlin teeloht atlaisti. Gan nu Salmerons Kastelaru luhdsja, lai tas waldischanu paturroht, bet tas to neapnehmahs. Schandari tuhlin apstahja Kortesu nammu un schee dewahs lappàs, us to pats Pawia ar saweem pawaddoneem arr te eenahja. Daitam, kà rahdabs, tad wifs eepreeksch bijis jau tà norunnahs, kà nu agrakais walbineeks Serrano atkal palikka par republikas presidentu un schis kà jau karra-wihrs, tuhlin parahdija sawu warru, jo wiffu Spaniju nosazzija par aplehgeretu, eezehla pawiffam zittu ministeriju un nu sahla strahdohht pehz sawas wihses. Zitti melsch, ka Serranos effoht no Burbonistu familijas noderrehts un winsch grihbohht pah to gahdohht, ka lai Isabellas dehls Alfons teeloht par Spanijas kehniu. Bet to wehl newarr wis tizzeht. Warr buht, ka taggad raffees labbaka kahrtiba.

Wehl no Spanijas. Wehlakas sinnas arr to daudstina, ka Isabellas dehlam Alfonsam taggad effoht leela zerriba, tikt us Spanijas trohna. Winsch gan wehl effoht par jaunu un eijohht skohlà, bet pa to lailu marschallis Serrano warroht waldbiht kà pehrminderis. Tas, to Serranos darrizis, effoht wifs prinzim Alfonsam par labbu darrihts un preeksch tam nauda effoht sagahdata. Saunee ministeri gan neturroht labbu prahtu us kehnistri, bet tohs warroht gan peelabbinahht. Generalis Letona, to par jahtneeke pahrwalditaju eezehluschi, effoht ihstems Alfonsists. Leelakais saweklis schinni leetà til effoht Serranosa gappascha, kas patte preeksch sewis grihbetu to gohdu paturreht. Bet to arr warroht apkluffinahht un Serranos pats pirmais pee waldischanas stuhres buhdams, warretu jo laimigs buht, ne kà taggad weenigs walbineeks buhdams. Kehni-neene Isabella Parihse ar saweem draugeem norunnajuse Pahwestu speest, lai tas aisleedschocht preestereem pawaddiht Karlosu karrà, zaur to tad tam warra drihsat justu. — Pat Rohmà par scho notikkumu

gawilejohht, jo Alfonsam arr tur draugu deesgan. Bet pahwests pats stahwoht kluffu, jo winsch libds schim bijis us Karlosa puffi. Taggad nogaidischocht. Ja uswarreschoht Karlos, tad gawilleschoht preeksch ta; bet ja Alfons uswarrehs, tad sinnam, peederrehs tam wifs tas gohds.

No Mis-Judijas. Siamas jaunais kehniensch, kam preeksch 6 gaddeem tehws nomirris, jau toreis, kà nepilnòs gaddòs, gan par kehniu tikka krohnehts, bet winna weetà zittam lungam ta waldischana us-tizzeta. Kad nu taggad jaunais kehniensch pilnòs wihra gaddòs nahzis, tad tas 16tà Nowbr. p. g. atkal par ohttreis krohnehts un tad Bankong pilsfehstà bijuschil leeli, spohschil swehtki. Kad kehniensch pehz krohneschanas us trohna noschdees, tad wiffi leelmanni un zitti kaudis rinki apkahrt fastahjuschees us zekkeem semmè, jo pehz winnu libdschinnigeem lilkumeem, wifs zeenigaleem Siameescheem nehtj brihw zittadi kehniensch tuhwohtes, kà us zekkeem un roh-tas salikkuscheem. Taggad kehniensch pirma pasluddinashana bij ta, ka winsch fazzija, ka tas libdschanas un funniklas pasemmoschanahs lilkums us wiffesem laikeem teeloht nozelt; jo winsch effoht pahrllezinahhts, ka tahda semme newarroht wis selt, tur tahds sunniks lilkums, kas mahza zilweku pehluht kà Deewu un ka winsch wehlotees, lai wiffi zilweki sawas teefibàs buhtu weenadi un ka wiffunabbagalam pawalstueekam buhtu tahda patte brihwiba kà tam baggatajam un t. pr. Kad kehniensch bij beidsis, tad wiffi tee kaudis lehza us sawahm sahjahm un mehginaja tapat pallannitees, kà Europeeschi darra, bet tas winneem ne-isdewahs lahga. Tad atkal sabihjahs itt kà buhtu kahdu grehtu nodarrijuschil ar to, ka kehniensch tuhwohmà stahwus nostahjuschees. Kehniensch weeteeks fazzija, ka kehniensch, lai gan wehl jaun, nekahdas lischkeschanas ne-peenemmoht un ne kahdahm kahribahm nepadohdotees. — Tà tad arri winnà tumfchà faktà gaisma aust un zilweki nahht pee gaischakas atshschanas.

No Newjorkas Seemet-Amerikà. Tur suhdjahs, ka wallara-puffes walstès darba-kaudis dumpojotees, jo teem usgahjis darba truhkums un bads. Tee estoht pulleem kophà un nospreeschocht, to no waldischanas prassihht. To nu gan newarroht leegt, ka darba truhkums effoht un effoht arr apfoblihts pah teem pehz spehjas gahdohht, — bet tur effoht arr rihditaji, tee kommunisti, kas us tahdu wihsi tihkajohht pee sawa mehka tikt. (Kommunisti irr tee, kas grihb, lai wiffu mantu isdalla wiffesem weenlibds, ka ir teem teel to kehreht, kas nestrahda). Tawu aplamibu!

Sannakahs sinnas.

No Nibgas, 10tà Janwar. Nihtà buhs Pehterburgà kahsas Keiseristai Augstibai tai Leelfirstenei Maria Alet-sandrowna ar to Edinburgas erzogu, Anglijas prinzi Alfredu. Us to jau aiswaktar tur atbraukuschil Wahzijas trohna prinzis un trohna prinzeffe, Koburg-Gothas erzogs

Ernsts un Dahnijas kroona-prinčis. Laulafšana notiks pulksten 12½ pusiņdeņā Keisera seemas-pilli.

Leepupes draudses svehtku deenina.

Lai gan svehtku deenas ir, kas jau katram sinnamas un par kurrām nau waijadsiģs wehl ko zaur laiku raksteem zitteem sinnamu darriht, tad tomehr Leepupes draudse peedsihwoja tahdu svehtku deeninu, par ko wehrtes kahdas rindinas laika-rakstā eelikt. So tanni 12tā Dezemberi 1873. gaddā Leepupes draudse svehtija lihds ar sawu mihtu draudses gannu zeenigu K. Berg mahzitaju 25 gaddu svehtkus, kur schai draudsei zeenigs K. Berg mahzitajs minnetus gaddus no weetas par mahzitaju bijis un uszihtigi strahdajis.

Minnetā deenā no rihta apfweizinaja Leepupes un Skultes wihreeschu dseedataju kohri firmo tehnu ar jaulahm dseefmahm. Wehlahu dseedaja Skultes jauts kohris: „Muhfu tehms debbestis.“ (no Rink) un: „Leizmanna diwehsel' to Rungu,“ un dahwinaja zeenigam K. Berg mahzitajam gresni eeseetu bihbelti, rahdidami: ka wiini wehl nau aismirfuschu mihlestitibu parahdiht sawam agrakam gannam un mahzitajam, kas wairak lā 20 gaddus arri Skultes draudsi apkohpa. Tad tiffa kahdas dahwanas wehl no Leepupes draudses pehrmindereem un zitteem schahs draudses lohzekeem us 25 gaddu ammata svehtkeem zeenigam Berg mahzitajam dahwinatas. Pehz apfweizinaschanas sapulzejahs wiffi Deewa nammā, kur arri zitti Walmeeres aprinka mahzitaji, un zeenigs prahwesta tehms Jungmeister bij abraukuschu, sawu ammata brahli fweizinaht. Wiispirms turreja runnu zeenigs prahwesta tehms Jungmeister, ar dedsiģeem wahrdeem draudsei rahdidams, kas ta par deenu, ko draudse peedsihwojusi, un ka tam weenigam Deewam pateiziba dohdama par to svehtibu un teem Deewa wahrdeem, ko tannis 25 gaddos tiffuschu lizzis zaur sawu kalpu schai draudsei fluddinaht.

Altara runnu turreja taggadejs Ummurgas mahzitajs un sprediki fazzija zeenigs Allojes draudses mahzitajs, kas arri zeeniga Berg mahzitaja dsihwes gabjumu ihsumā istahstija. Pa starpam basnižā tiffa us wairak balsim daschas dseefmas dseedatas; zittas no Leepupes draudses wihreeschu kohra ar zeeniga Bormann kunga waddischanu un zittas no Skultes jautka kohra ar Galka kunga waddischanu. Deewa kalposchanu beidsa schahs draudses zeenigs mahzitajs Berg kungs, firsnigi pateikdamees Deewam par wiffu to labbu, ko tanuis 25 gaddos peeschlihris, un tad pehdigi firsnigā aifluhgfschanā nowehleja sewi undraudsi Deewa schehligā glabbaschanā un waddischanā.

Lai Deews wehl ilgi usturr' schai draudsei wiinu gannu un mahzitaju un lai dohd spehku sawai draudsei kalpoht, ka pehdigi draudses gans un draudse warretu weenreij ta ihstena ganna preelshā pastahweht, un eemantohht to gohdibu, kas wiffeem isredseem fataifita.

J. Stöckmann.

1. Wehstniže, kas no Saratowas pilssehtas tai 20tā Dezember p. g. loista Jfses dr. skohlmeisteram S—g.

Zeenijams draugs!

Pehz ilga laika, Jums us „jaunu gaddu“ daudš laimes un Deewa svehtiba wehledams, nu tiffai wehl eespehju grahmatu rakstihht. Schoreis kahdas ihfas sinnas Jums gribbu pasneegt no Rihta-Siberijas, itt ihpafchi no Knistjas gubernas pahr to Tungusu kauschu tautu, wiinu dsihwi, lā arri pahr wiinu eerafschahm. Lai nu gan tas wifs, ko tē pastahstischu, Jums itt johzigi israhdisees, tad tomehr zerru, ka labpraht kahroset tahdas sinnas dsirdeht.

Kam no reisneekem pa Siberiju reisojohht gan netrahpahs ar scheem laudim, kas bes wiffas usraudsišanas pa bejgalligeem mescheem un leeleem purweem un dsittu sneegu apkahrt kleijo, fatiktees, tad tomehr retti ween kahds pahr teem buhtu kahdu skaidru sinnu zitteem laidis. Kā rahdahs, tad scho Tungusu ihsta dsimtene gan laifam buhs woi nu Egipte jeb arri Indijā; lai gan wiini daudš tihrafi par Tschigganeem mehds isturretees, tad tomehr pehz dabbas, abbejas slakkas daudš naw wis schkirramas.

Bet tas gan Tunguscheem ir par gohdu jafalka, ka wiini sawas krohna malfaschanas bes laut kahdas strihdes un dumpeschanas itt riktigā laifā nomalfa, lai gan wiini naudas un mantas kahrigi nemas naw, lā tas pee zittahm Ciropas tautahm ir redsams, un ja kahds arri pee naudas krahjuma nahht, tad wiina leelakas ruhpes ir, ar naudas gabaleem sawas seewischlas ispuschoht. Arri pehz kreetnahm mahjahm un siltuma wiini nedohmahht nedohma, bet no kohla misahm fasleetās butkās eelihduschu, naktis pahrlaisch, lai arri leetus un aufstee wehji apkahrt winneem trakko zil ween gribbedami. Wiinu apgehrebs ir ihss irschu ahdu kaschozinsch, no ka arri pataifa biffes, pastallas, zeppures un zindus un tad ar tahdu apgehribu wiini turrahs ir pat leelam aufstumam pretti. Par ehdeenu runnajoht ir jafalka, ka maifi wiini mas zeeni, bet wifswairak isteel no wifku, wahrnū un arri zittu swehru galkas ween, ko wifswairak jehlu ween mehds ehst; ar Kreeweem tee nefad draudsihā ne-eelaischahs, bet labpraht no winneem behg un no teem fargahs zil ween warredami. Tāpat wiinu jahjami lohpiini ir weenigi tee meschakustioni irschu, kurrus tee preelsh sawa bruhka kalpina. Pehz tizzibas buhschanas, tee ir peeflaitami paganeem; kad kahdu reisi Tunguseets no behdahm jeb nelaimes speests ir ismiffis un nesinn, us kurrū puffi greestes un ko eesahht, tad tahds nabbadstinsch nu sahht luhgt kahdu neredsamu spehku, ko wiina fauz par Schamunu. Pee luhgschanas wiini peefauz wiffadus sweschus nefaprotamus wahrdus, ko ar kleeegschauu isdarrā, tad turklaht sahht danzohht, skandinahht ar wiffadeem pulkstenischeem un swahrguteem, kur arri schahdas tahdas leetas swaida us wif-

Svehtku programs.

Pawaffaras beedribas gadda-svehtku deenā tai 20. Janwarī 1874.

Svehtku marsch no Zifoff, spēlehts no Mihgas di-wiſionas muſika ſem kapelmeiſtera A. Heider f. waddiſchanas.

I.
Muſikis, dſeedaſchana un runnas.

1. Uwertira iſ taḥs ſperes: „matroſchi“ no Fitolow, spēleta no wirſminneta muſika.
2. Apfweizinaſchana no Latw. beedr. preſidenta F. Baumann f.
3. Luhgſchana no E. S. Mebul, dſeed. papreſſchu 4 balſigi no kungeem, tad 4 balſigi no kundſenſchm un beidſoht 8 balſigi no jautka lohra. Wiſſas dſeeſmas tils dſeedatas no Pawaffaras beedribas dſeedataju lohream ſem E. S. Nigty f. waddiſchanas.
4. Svehtku runna no Paw. beed. preſidenta Chr. Vange f.
5. Kreewijaſ tautas himne no A. Woff, dſeed. 4 balſigi no wirſreſchu lohra ar orkeſtera pawaddiſchanu.

6. Runna un laimes wehleſchana no Jonatana beedribas preſidenta S. Straube f.
7. Loafſt no E. S. Nigty, dſeed. no jautka lohra.
8. Pawaffaras beedribas dſeeſma dſeed. 4 balſ. no jautka lohra peḥ ta tautas meldina: v. Schillers „An die Freude.“
9. Runna no E. Vange f.
10. Un taḥm puſkeſchm no R. Radecke, dſeed. 4 balſigi no jautka lohra.
11. Runna no Zerribas beedr. preſidenta E. Ferber f.
12. Balkara ſwannis no B. Bogler, dſeed. 8 balſ. no jautka lohra.
13. Uwertira iſ taḥs dſeedaſchanas spēles: „dſeeſmineeſ un ſenneeſ“ no Suppé, no wirſminneta muſika spēleta.

II.

Gohda-maltite preeſſſch kungeem nu kundſenſchm.

III.

Danzofchana.

Atbildedams redaktehrs A. Leitan.

L o r a h d i ſ c h a n a

to 1mā Janwar ſch. g. iſloḥſetu pirmas leeneſchanaſ 5 procentu naudas biſketu ar uſdewehm.

Ser. N ^o	Biil. N ^o	Winneſte rubl.	Ser. N ^o	Biil. N ^o	Winneſte rubl.	Ser. N ^o	Biil. N ^o	Winneſte rubl.	Ser. N ^o	Biil. N ^o	Winneſte rubl.	Ser. N ^o	Biil. N ^o	Winneſte rubl.	Ser. N ^o	Biil. N ^o	Winneſte rubl.
118	46	500	2,936	7	500	6,424	45	500	9,568	36	500	12,887	36	1,000	16,067	11	500
134	8	500	3,062	28	500	6,477	32	500	9,572	47	500	13,012	37	500	13,076	24	500
259	1	500	3,086	36	1,000	6,518	23	500	9,737	47	500	13,084	48	5,000	16,289	13	500
288	10	500	3,199	1	500	6,556	34	8,000	9,862	28	500	13,305	42	500	16,351	49	1,000
386	13	500	3,259	15	1,000	6,616	6	500	9,880	12	500	13,315	32	500	16,357	44	500
408	35	500	3,276	35	500	6,619	41	1,000	9,899	46	500	13,343	20	500	16,493	43	500
446	40	500	3,281	13	500	6,621	14	500	10,042	35	500	13,428	43	1,000	16,562	23	500
456	23	500	3,424	18	500	6,732	23	500	10,202	24	500	13,475	40	500	16,660	21	500
468	1	500	3,425	27	10,000	6,924	3	5,000	10,211	26	500	13,542	7	500	16,845	6	500
542	17	500	3,483	36	500	6,960	44	500	10,476	6	500	13,582	31	500	16,859	33	1,000
612	16	500	3,491	28	25,000	6,998	43	500	10,566	34	1,000	13,592	17	500	16,938	11	500
687	12	500	3,507	42	500	7,050	29	500	10,575	24	10,000	13,819	10	500	17,043	5	500
742	33	10,000	3,548	13	500	7,132	44	500	10,594	29	500	13,937	36	500	17,066	37	500
779	16	500	3,549	43	500	7,176	1	500	10,692	40	500	13,986	41	500	17,197	22	500
825	44	1,000	3,500	31	500	7,181	32	500	10,718	7	500	14,049	4	500	17,253	24	500
851	14	500	3,593	5	500	7,282	50	500	10,743	20	500	14,242	28	500	17,287	24	8,000
959	13	500	3,612	1	500	7,290	33	500	10,745	33	1,000	14,257	25	500	17,417	23	500
971	20	500	3,645	44	500	7,291	26	500	10,862	11	500	14,384	35	500	17,447	9	500
989	18	500	3,652	28	5,000	7,299	11	500	11,066	24	500	14,454	3	500	17,490	26	500
1,052	37	1,000	3,701	21	500	7,401	31	500	11,067	28	500	14,541	24	500	17,663	37	500
1,199	12	500	3,726	46	500	7,472	17	500	11,168	37	500	14,566	27	500	17,668	18	500
1,212	40	500	3,808	11	500	7,507	19	500	11,194	39	5,000	14,633	34	500	17,722	26	500
1,219	23	500	3,967	33	500	7,815	30	500	11,287	21	500	14,755	25	500	17,734	45	500
1,233	30	500	3,984	37	500	7,815	35	500	11,450	45	500	14,768	12	500	17,768	34	500
1,261	45	500	4,299	48	500	7,887	2	500	11,508	42	500	14,807	40	500	17,860	10	500
1,286	14	500	4,313	42	500	7,943	12	500	11,514	40	500	14,835	5	500	17,891	1	500
1,438	37	500	4,337	50	500	7,948	3	500	11,567	27	500	14,857	29	500	17,939	22	500
1,443	8	500	4,412	30	500	7,969	38	500	11,696	19	1,000	14,912	5	500	17,941	15	500
1,495	32	500	4,625	25	500	8,015	40	500	11,780	40	500	14,939	36	500	18,086	43	5,000
1,643	29	200,000	4,666	6	500	8,166	6	500	11,795	46	500	15,087	33	500	18,230	32	500
1,835	16	500	4,693	10	500	8,170	10	500	11,798	29	500	15,118	45	500	18,266	49	500
1,886	28	500	4,701	13	500	8,198	34	500	11,823	21	500	15,144	33	500	18,346	3	500
1,888	27	500	4,708	5	500	8,237	40	500	11,849	38	500	15,222	27	500	18,384	9	500
1,908	47	500	5,213	31	500	8,429	23	500	11,931	32	500	15,224	42	500	18,392	16	500
2,038	25	500	5,226	30	500	8,457	28	8,000	11,958	38	500	15,337	44	500	18,456	38	500
2,054	41	500	5,352	41	500	8,630	4	1,000	11,974	50	500	15,372	46	500	18,767	48	500
2,105	32	500	5,361	2	8,000	8,700	48	500	12,198	20	500	15,490	7	500	18,994	21	500
2,109	8	1,000	5,394	7	1,000	8,921	26	500	12,271	50	500	15,532	5	500	19,065	37	500
2,177	41	500	5,533	29	500	8,934	45	500	12,291	44	500	15,553	16	500	19,101	50	500
2,440	24	75,000	5,557	6	500	8,942	4	1,000	12,296	20	500	15,567	43	1,000	19,164	19	500
2,529	49	500	5,659	28	500	9,039	1	500	12,341	24	500	15,605	10	1,000	19,253	3	500
2,545	21	500	5,843	14	500	9,047	43	500	12,382	7	500	15,663	26	1,000	19,289	25	5,000
2,564	50	500	5,866	12	1,000	9,074	14	500	12,393	19	500	15,706	25	500	19,431	45	500
2,624	49	500	6,090	50	500	9,198	39	500	12,465	12	500	15,733	40	500	19,590	10	500
2,638	24	5,000	6,125	43	500	9,293	40	500	12,600	50	500	15,755	13	500	19,630	7	500
2,690	9	500	6,257	6	40,000	9,442	12	500	12,656	37	500	15,885	33	500	19,819	49	500
2,704	41	500	6,309	19	500	9,456	45	500	12,724	18	500	15,895	43	500	19,871	46	500
2,744	18	500	6,325	20	500	9,515	2	500	12,727	7	500	15,925	25	500	19,898	43	500
2,841	15	500	6,355	32	5,000	9,541	37	500	12,762	48	500	15,967	10	500	19,923	33	500
2,926	15	500	6,412	4	500	9,548	24	500	12,873	39	500	16,027	11	8,000	19,936	8	500

Koḥpa 300 winneſti par 600,000 rubleem.

Kurras biſketes jaur loḥſeſchannu atpakkaḥ teef nemtas un uſ preeſſſchu wairs nederreḥſ.

Seriaſ nummuri: 62. 359. 1,236. 1,666. 1,715. 1,735. 2,008. 2,125. 2,762. 2,809. 3,327. 3,794. 4,181. 5,293. 5,331. 7,627. 7,658. 7,867. 8,286. 8,327. 8,425. 8,807. 9,114. 9,395. 9,876. 9,952. 10,080. 10,378. 10,438. 10,657. 11,056. 11,457. 11,703. 11,773. 12,075. 12,950. 13,034. 13,839. 13,950. 14,452. 14,794. 15,534. 15,612. 15,613. 15,921. 16,393. 16,728. 17,505. 17,668. 17,952. 18,829. 19,134.

Schim nummuram peeliſſkums proḥwes deḥl doḥts preeſſſch wiſſeem Maḥj. w. laſſitajeem

Sluddinafchana s.

Weefunamma atdarrifchana.

Daru finnamu, la es scht

Sworowa-eelâ Nr. 6, S. Jägermanna nammâ,

netahlu no Wehrmanna dahra, esmu eetaisjits weefu-nammu sem ta wahrda

„Hotel Livland.“

Zenna par istabu no 50 kap. par deenu fahlobt.

Labbato apdeeneschannu un kreetnu gahdashannu apfohlibams, usluhsu zeenigus weefus ar zeenafchannu

R. Frey.

Dahwes sinna.

Raddeem, draugeem un pasihsta-meem sinnojani, la muhsu mihlohts tehws, Weisfmaneeschu Leijas-Kla-lausas faimineeks un bushweisters

Dahwid Libbert

f. g. 1. Janwari no schahs dshwes schkirees, un sawâ 68. dshwes-gaddâ weegli Deewa meera aismidjis. Baglabbaschana bij 10. Janwari 1874, Ahraifschu kapfehâ. To sinno nomirruscha tehwa atraikue un behrni.

No Rihgas pilsehtas semmes-teesas polizejas nodallas (Landspolizejas) wiissi tee, lam zaur tahm leelahn westrahm Nowembera mehnesi pehrnâ gaddâ malla un lohli pluhdâs aiskrauti un las pabr to wehl nelabdu sinnu scheit naw demusch, — teel zaur scheem ratssem usainigati, lai wiiss-wehlar wehl 4 neddelu laikâ — no schahs deenas rehlinoh — wee schahs teetas peeteizahs; jittadi wiissa ta malla un tee lohli, las zaur weh-tru pilsehtas aprinka dalkâ eedibiti un te jaglahhti, tiks atdohiti teem, las tadeht te jau peereitufshees.

Rihgas pilsehtas semmes-teesas polizejas nodalkâ, Stâ Janwar 1874.

No Widsemmes Landrahtes kollegiuma teel zaur scho sinnam darribts, la Widsemmes ritterschaf-tes renteia no taggad fahlobt, latru deenu, tik-lai swehtoenâs un swehtufdeenâs ne, buhs wallâ no pullsten 11 lihbs 2 deenâ, un la pehz pullsten 2 nelabdas malfaschanas netiks malfatas nebi arri pretti nemtas.

Rihgâ ritterschafesnammâ, tai 2. Janwari 1874.

No Subdashu pagasta magasihnes Allaschu dr. tiks tai 21. Februar 1874 g. 5) tichetwertu rudsi pa mafatahm dalkahm wairal-fohlitajeem preti flaidru naidu pahdohiti.

Subdashu teetas mahjâ, tai 7. Janwar 1874.

Barnikawâ jeb Mengelmuiſchâ

buhs rekruschu lohjeschana 23. Janwari 1874 preelſch pufsheenas. Tadeht teel wiissi 1. lohjeschanaſſes pagasta lohjelii usainigati jau 22. Janwari pagasta mahjâ sawas malfaschanas nolihd-nahit un trufstamas sihmes peenes, bet 23. Janwar no rihda pullsten 8 muiſchâ pee rekruschu lohjeschanas fanaht.

Barnikawas pagasta mahjâ, tai 20. Dezbr. 1873.

Cewehrojal!

Zarnikawas jeb Mengelmuiſchas pag. wald. norahhidama us sawu agrako sluddinajumu, darra zaur scho sinnamu, la Rihgâ passet tiks pah-mibtas un nodohschanas fanemtas 18. Janwar „Waisminas“ mahjweeta (Pehterburgas Ah-Rihgâ, us Ralku- un leelahs Fuhrmannu-eelas stuhri). Lahdeem pag. lohjekleem, las tai reise ne-istihghinatohs, teel pa 1 rubli strahpes usdohiti wisewehtati lihbs 28. Janwar schd pag. mahjâ to iddarribt, jo pehz tam wairs neweenam ne-atkous bes passet ahryufs pagasta usururetes.

Zarnikawas pag. mahjâ, tai 2. Janwari 1874.

Weens eefalneeks

apprezejees jeb neprezejees, las sawu darbu labbi faprobh, warr tublin peetehtes waj nu pee Stalbu muiſchas walobas, waj arri Mastawas Ah-Rihgâ Jaunâ-eelâ Nr 13, Stalbu muiſchas allus bruhſcha magasihne.

No zeufures atwehlehts. Rihgâ, 11. Janwar 1874.

Weens starosts,

las lauru apstrahdashannu kreetni faprobh un wiffu-mafal 3 gaddus no weetas schabâ weeta hijis un labbas leezibas-sihmes usrahbiht warr, teel preelſch Stalbes muiſchas mellehts; tapat arri

weens meſcha fargſ,

las jauna meſcha ſtadifschannu faprobh Japeeteizahs pee Stalbes muiſchas waldischanas.

Raunas Jaunâ muiſchâ warr weens neprezehts dahrsneeks, lam labbas leezibas, tuhlin weetu dabbuht; tapat arri weens neprezehts lutschers un weens kalejs ar labbahm leezibahm, warr pa Furgeem f. g. turpat weetu dabbuht.

Sawenes muiſchâ,

Landohnes basnijas draudſe, tohp weens apprezejees dahrsneeks mellehts un warr peemeldeetes turpat pee muiſchas waldischanas, jeb Rihgâ, pee muiſchas ihpafschneela Pehterburgas Ah-Rihgâ, Stohlas-eelâ Nr 1a.

Weens neprezejees dahrsneeks ar labbahm leezibas simehm teel melleta preelſch Fegesalmuiſchas, 8 werstes no Rihgas, Japeeteizahs Dsirnawu-eelâ, Balkina nammâ Nr 4.

Seewas un meitas

atrohd Ligates fabriki pastahwigu, lohli labbu peknu pee weegla darba.

Weena prahtiga faimneeze ar labbahm leezibas simehm teel melleta preelſch Fegesalmuiſchas, kur tai lohpu lohpschanas un tauſchu lohpschanas ja-usnem. Japeeteizahs Dsirnawu-eelâ, Balkina nammâ Nr 4.

Weena Raunas gub. (Banewescha kreise), tuwu pee Kurjemmes rohbehahm, 28 werstes no Bauf-las, 42 werstes no Jaun-Jelgawas, atrohnama

muſſcha

ar labbahm 500 puhraweetahm arramas semmes un ar labbu lohpu ehdamo, teel no Furgeem 1874 g. us 6 jeb 12 gabdeem us arrendi dohta. Klaha-las sinuas pasneeds kaufmannis Bahk in Schön-berg pr. Baufle.

Behrſemindê,

3 werstes no Dohbeles, us dshelzjella teel tee muiſchas- un mahju-lauti mafalâs dalkâs us 3 gaddi par 5 rubli no puhraweetas gaddamalfas isren-teti. — Nohmneeki dabbuht turkrah tohs pee-derrihus dahsus, plawas, gannibas un malfu. Nohidgſchana tai 15. Janwari f. g. turpat Behr-semindê pee muiſchas waldischanas.

Zehſis.

Weens teels nams netahlu no tirus platscha, preelſch weefu namma derrigis, teel pahdohits zaur C. Schlinno.

Rekruschu dohschanas laikâ, esmu latru deenu darrifchanaſſes runnajas: no pullst. 8—10 preelſch pufsheenas un no pullst. 1/5—6 pehz pufsheenas leelas Alefandera- un Kaleju-eelas stuhri Nr 32, ee-eschana no Kaleju-eelas.

F. v. Reinfeldt, adwokats un Widsemmes gubernas waldischanas j. ſekretaris.

Weens pufshihf leels, jauns usubuhwehts nams Pehr. Ah-Rihgâ, irr sem labba nolihguma pahrdohdams. Klaha-las sinuas laipnigi pasneeds adwokats Jwan Weizer, leelâ Kaleju-eelâ Nr 28.

Mastawas lotterijas billetes preelſch XXIX. Lotterijas (Астролих пролотъ) ar teem winnestem: 1 no 20,000 rub., 1 no 4000 rub., 1 no 1000 rub., 1 no 500 rub. un t. pr. pa-wiffam 800 winnesti us to summu no 40,000 rub. mafalâs winnesti 10 rub. irr dabbujamas par 1 rub. 20 kap. pee W. S. Lowenstein, Jel-gawâ, Leelâ-eelâ Nr 16. Billetu apstelleschana pa pasu: par 1—5 billetehm pasta naudas 30 kap. „ 6—15 „ „ „ 55 „

Walmeerâ.

Stalbu muiſchas allus bruhſcha magasihne atrohnahs Pehterburgas-eelâ pee tirus platscha, pretti rahtufcham. Wihnes, Baireeschu, kweeschu allus, kwaffe, porters is Stalbes fatru laiku butte-les un muzzâs dabbujams. Gottlieb Warneke.

Birmas fortes petroleumu

pahrdohd par 17 kap. stohpâ, la arri muzzâs par to lehtato jennu

P. Bornholdt un beedr., 23. Zubku-eelâ 23.

Weenas Kurjemmes lamanas (ta nosautas Wa-dschas) ar abdu apwiklas lihbs ar englischu lo-muta eejuhgu irr pahrdohdamas Mastawas Ah-Rihgâ, Keeperu-eelâ Nr 29.

Jauna gadda wallarâ pullsten 8 pee Martin-fohna wihnuſcha tikta nofagts

tumſchi farkans ſirgſ,

pallatas lahjas lihbs augschas lohjelisheem un preelſchas lahjas lihbs appatschah lohjelisheem pahri par naggeem dalkas, lauka peere un us purnu drufzia balis, ar wezzahm lamanahm bes fpafrneem. Ras to atrohn un nodoh Rihgas po-lizejâ pee v. Salen kungu, dabbu 10 rubl.

Tai 3. Janwari pullsten 5 wak-larâ, Sarlandaugawâ pee Demla wihnuſi, tikla nofagta

farkana fehwe,

14 gaddus wezza, krepes us labbo pufsi un pee labbo schobles zaurums, kur strutes teel, labbi paleela no auguma. Gejuhga nepehmeta fur-rafchâ ar abdu wirſu, wehribâ ar wiffu ais-juhgu 150 rubl. 20 rubl. pateizibas malfas tam, las flaidru sinnu peeneſ Rihgâ, Selt-entur mahneelam Jantowſky, jauna Bsniz- un Dsirnawas-eelas stuhri Nr 12.

Drikkehts un dabbujams pee bilſchu- un grahmatur- drifketaja Ernst Plates, Rihgâ, pee Pehstera haf.

Brosis un Monija.

(Berthold Auerbach.)
(Statt. N 1.)

Altenbrunnens zeemam bija tee wißßkannigakee pullstenti wißßa apgabala un nu arri tas wißßjautrakais naktswaktineeks. Brosis stundas dseebaja ar tahdu preezibu, ka katram to dsirdoht firds preezajahs. Tas winnam bija par preeku ar aitu kaschoku un ar kaschoka mizzi, schekhs rohka, zaur zeemu staigah un ar skannu balsi stundas pasluddinah. Tur winsch gabja kluffa nakti un dseebaja til skaiti un no wißßas firds un wianna gars palikka preezigaks kluffa nakti. Bilweli gußß, behdas un preeki dußß, pee debefim swaigßnes stahw un spihdedamas skattahs us semmi un gaida, lihds kamehr deena mohstahs. Brosis ar pilnu faklu dseebadams sawu zekku staigaja, itt ka winsch weens pats buhtu pasaulk un atkal itt ka jau buhtu muhschiba.

Bet weenam naktswaktineekam arri nau weenu mehr deewabihjigas un teizamas dohmas. Winna rikle daschureis faufaka ne ka wianna firds. Kur kluffa nakti lustigi beedri meelojahs ar dsestru wihnu, tur drohschi warr buht, ka naktswaktineeks ee-ees eefschä. Winsch pafeschahs meerigi pee krabsus un newittahs sawa zerriba, ka tee lustige beedri arri winnam kahdu malzinu dohs. Un kad wianni prassa, zil pullstens effoht, tad winsch mißßligi atbild, ka wehl agri, pullstens wehl nau weens. Daschu labbu malzinu Brosis nebuhtu dabujis.

Ammats, lai arri buhtu tas wißßmasakais, to mehr dohd gohdu un gohda juschanu. Brosis ne zaur apschlischanahm, ne zaur usstubbinafchanahm us to nelikkahs lahrdinatees, ka pats lihds buhtu trakojis jeb kahdus stikkus padarrijis. Winsch lustigo beedri preezibu nesajauza, bet pats palikka sawa ammatä un gohda.

Neretti winnam bij gluschi sawads ammat, prohti Kappelsemneeku us mahju west. Kappelsemneeks bij baggats gruntineeks un beeschi wesselas naktis dschra un fahrtes spehleja Mednatrohgä. Kahrtes gan irr weeglas un tal tahs wihram noskallaja wesselas puhweetas semmes un mescha, tahs eeskallaja Mednatrohdsineeka kschä. Kappelsemneekam nebija behrnu, bet turpretki wihram bij seewa, kas wairal lehruma taifija ne ka desmit behrni. Kad nu Kappelsemneeks freetni bij apreibis, tad us Brosi atpedahs un tam fuhdschaja, kahda nifna seewa tam effoht. Kad winsch wehtu mahja nahsoht, tad schi winnam to ihso laiku lihds rihtam netaujohht gulleht. To stahstidams winsch gan lahdeja, gan arri raudaja. Brosim labs padohms eesittahs prahta.

„Waj sinni,“ — ta winsch Kappelsemneekam teiza — „ja tawa seewa kihwejahs, ka tu til wehtu pahnahzi, tad falki, ka pullstens nau wairal ka desmit. Un es ahra stahweschu preeksch durwim un issaulschu desmito stundu.“

Kappelsemneeks nahja mahja un kad Brosi dsirdeja, ka kihweschanahs schjahs, tad winsch rittigi issauja desmito stundu un Kappelsemneeka mahja palikka itt kluffu.

Weenu wesselu zeemu schi wiltiba pastahweja un bes Kappelsemneeka un Mednafaimneeka neweens par to nesinnaja ka til ween Brosis. Kappelsemneeks ar dserramu naudu nebij wis sibstis.

Kad daschureis firdsbals Brosim pahmetta, ka wiltibu padarroht, tad winsch firdsbalsi apluffinaja ar tahdahm aiskildinafchanahm, ka Kappelsemneeks arri bes Broscha palihdsibas no sawas palaidona dschwoschanas neatstahschotees; ka Kappelsemneeks, las wezs un wahjigs bija, ilgi dschwotajs wairs nebuschocht un ka atraitnei deesgan wehl atlikfchotees naudas, no kam usturretees. Bet ja Kappelsemneeks nahschä seemä wehl pee dschwibas buhschocht, tad Brosis tahdu wiltibu negribbeja isdarriht. Ta winsch apnehmahs.

Us sagteem Brosim maj ween bij jalubko, jo to reis Altenbrunnē maj ween bija to sagku. Bet daschu puiku, kas is lohga sehja un gar mahjahm aiskilida, winsch apdraudeja ar sawu schekhu un schoboschanas wahrduß tam passat sauja.

Neretti Brosis klaudsinaja pee kahdas mahjas un laudis usmohdinaja, kad dsirdeja, ka gohwei tefsch tizis jeb ka firds atrahwees wakkä. Par to winsch ikreis dabuja kahdu pohdu pilnu ar peenu jeb kahdu feeku kartuppeku.

Lai Brosim gan nakti nebij meera, tad tomehr ikdeenas gabja meschä pee darba. Winsch pamastinam turrigaks tikka.

Nu arri wianni peedschwija to fenn gaidito notikumumu, ka gohwei tefsch tikka. Tekku wianni gan newarreja aubsinahht, bet jau pehz astonahm deenahm par to no meefneeka dabuja labbu naudu.

Monija gauschi preezajahs. Jaunslauzama gohws freetnai faimneezei irr weena labba leeta. Un turklaht wehl wistas atkal schja deht. Bilniba waldija mahja un arri naudas netruhta. Monija dseebaja pa mahju ka skuffis un Brosis dseebaja lihds.

„Taggad effam baggati. Taggad mums diwas jaunslauzamas gohwis!“ Ta Brosis.

Monija: „Es pateizu Deewam par to weenu.“

Brosis: „Un mums tal irr diwas.“

Monija: „Nerunna til aplam!“

Brosis: „Un mums tal irr diwas jaunslauzamas gohwis. Tawa gohtina kuhiti irr ta weena un mans ammat irr ta ohtra peena gohws. Nu, falki, woi es aplam runnaju?“

Monija: „Es wehletohs, ka wißßa pasauke til aplam rummatu ka tu.“

Ta Brosis un Monija lohpa dschwija firdspreezigi, kamehr ahra pawaffaras aukas plohsjahs un kad Apteeckera rohse gribbeja kihwetees, tad Brosis johkus dsennoht to speeda pee fmeeschanahs.

— Kad Brosis pufsnahti fawu ammatu eefahla, tad Monija arri uszehlahs no gultas un wehrpa, lihds kamehr deena ausa, lai gan mahte brehza, ka meita ta me naktismeeru newehlejoht. Kad Brosis pa starpahn us mahju nahza, tad Monija ar fluffu balfi ar winnaununnaja, jeb winnam liffa gulleht un to usmohdinaja, kad pulstiens sitta.

— Brosim paschureis arri bij grubti laiki, kad auka plohsijahs un winnam dwaſchu panehma. Brosis fawu seewu eepreezinaja, kad ta par tahdu negaifu schelqjahs teisdams, ka winsch par auku preezajo tees. Do auka effoht pawaffaras atweddejs.

— Cassitaji siny, ka Brosis bij mahzichts muhrneeks un ka tas winna ihstais ammatu bija, to til ween waffara warreja isdarriht. Turklahst arri masa Aldenbrunnnes zeema dauds muhrneeka darba nebija, ta deht Brosim ihwaffaras lauka darbs bij jamelle.

— Kad pawaffara tuwojahs, tad Brosis dewahs us wandereſchannu. Winsch wehl nesinnaja, kur darbu dabbuschoht.

— Monija fawu wihru labbu zekka gabbalu pawad- dija. Atwaddidamees Brosis fazzija: „Apfobli man- nim, ka tu sewi labbi apfobpsi, kad tawa stundina nahls. Un kad Deews tewim behrnu dewis, tad tew dewinas deenas japaleef gulta.“

— Monija: „To neapfoblu wis. Bet trihs deenas gan palifschu gulta. Te manna rohla.“

— Brosis: „Es rakstifschu, kur buhschu un floblo- tajs fawu laika mannim lai sinu dohd, waj Deews tewim puifchu jeb meitas-behrnu dewis. Lai Deews tewi pasarga, firds mihta seewina. Neraudi!“

— Ta fazzidams winsch seewai rohku speeda un aisgabja.

— Bija seena laiks, tad Deews tai Monija dewa kreetnu puifu, kas fawu renahſchannu pasaulē tuhliit pats pasluddinaja gaur flannu brehſchannu.

— Monija grubtus laikus bij peedsihwojuſi. Mahte ar wella preeku winnu bij lahedinajuſi un weenu- mehr teifufi, ka Brosis nemas atpalkat wairs ne- buhschoht nahlt.

— Beidschoht atnahza grabmata no Broscha, kur stab- stija, ka Cassa darbu effoht dabjuis. Monija to grabmatu weenumehr pee sewis turreja un neffa.

— Monija bij labba un tūpiga fainneeze. Winna pahrdewa andelū, ir peenu un zahlifschus no fawas melnas wistas. Kad us tihrumu straddaja, tad fa- wu puifenu kurwi lihds nehma.

— Ruddeni, weena waffara, kad mas naktis wakti- neeks, ka mahtes mahte to masno fawu, breefmigi brehza, durwis atwehrahs un Brosis eenahza istaba.

— Monija aif leela preeka gandrihs apgibba. Pui- fens to swescho wihru, kas winnu nobatschoja, us- flattija ar plattahm azzini un atkal sahla brehlt.

— Temim stipras kruptis, ta Brosis fazzija, fawu mihta seewina pee firds speeda un arri Ap- teekera rohse rohku sneedsa.

„Bet tu, Monija, jau effi flaiſtaka paliffufi pa to laiku, kad lauka esmu bijis!“ Ta fazzidams Bro- sis sihdamo nehma no schuhputa un to zehla us rohlahm. Tad winsch gabja pee durwim un maisu eeneffa, kur eefſchā kas kweeza.

— Tas bija jauns flaiſts ſiwens ar garrahm auſim. No maisa ohtras puffes winsch tad isnehma kahdus farkanus ahbotus un to behrnam dewa, lai gan ſchis wehl nekahds ahbotu ehbejs nebija. Arri see- was mahte ſmekkigas karraschas bija atneffis. Bei- dschoht no maisa wehl isnehma leelu pulku schahweto ahbotu un willainas drehbes, to seewai preeſch klei- tas eedewa.

— Tad dehliu atkal nehma us rohlahm un dseeda- dams ar winnu danzoja pa istabu, kamehr Monija ehdeenu fataiſtija.

— Brosis papilnam naudas bij pelnijis, ta ka winni nu dauds baggatafi bij paliffuſchi.

— Brosis buhtu pilnigi laimigs bijis, ja seewas mahte weenumehr tahda ſaihguſe un duſmiga ne- buhtu bijuſi.

— Lai gan winsch peefuffis bija no tahka zekka, tad tomehr tuhliht fawu naktswaltineeka darbu gribbeja isdarriht, to lihds ſchim winna weeta weetneeks bij waldijis. Bet Monija to netahwa.

— Swehdeena Brosim Mednatrohgā dauds bij ja- stabsta par to, to lauka, pasaulē, redsejis un pee- dsihwojis.

9.

— Seema muhsu pahrineekeem ahtri un laimigi no- tezejeja un pawaffara. Brosis atkal atwaddijahs no fawas seewas un no fawa Kiliana, ta winna deh- linam bij wahrda. Kad ruddeni pahrnahza, tad mafais Kilians tehnam jau pretti tezejeja.

— Muhsu pahram gauſchi labbi klahjahs. Winni weenu pſawu bij pirluſchi un pilnigi nomakſajuſchi un aſtonas deenas preeſch pirmas meitas dſimſcha- nas winni wehl ohtru gohwi bij pirluſchi. Bar- zota zuhka ilgaddus tikka kauta. Arri Apteekerarohse tohs wairs nekahrdinaja, jo ta isgabjuſchā seema peepeschi bij mirruſi.

— Te gaddijahs weens wehra nemmams notiffums. Lihkam ap meſu bij johsta un ſchinni johsta at- raddahs diwidſmits ſelta gabbalt.

— Kilians ar laiku wehl dabjuja brabli Franzi un beſ mahſas Rohſes wehl weenu mahſu wahrda Mariane. Wiſſā Aldenbrunnnes zeema ohtras mahtes neatraddahs, kas famus behrnus til gohdigi buhtu audſinajuſi un til ſtingri pee floblas peetur- rejuſi ka Monija.

— Behrneem arri ſinnams kreetni bij japalihds pee fainneeziabas. Kilianam gohwis bij jaganna. Teem zitteem behrneem kaiſellis meſchā bij jalaffa un ſemmenes, to pilſehtā pahrdohht.

— Monija tihri brihnumu padarrija, ka ar fawu behrnu pulzinu wairaf naudas netehreja ne ka toreis, kad wehl ar fawu wihru weena patti bija.

Laimigaki un preezigaki laulati draugi wiffa zee-
mâ nebija kâ Brosis un Monija. Abbi no wisseem
zeemineekeem tillâ mihtoti un zeenitt. Brosis nelad
faunu wahrdu par n-kahdu zilweku nefazzija un kad
zits kahds fama tuwala gohdu aistikka, tad Brosis
to aistikko mehbsa aibildinaht.

Kilianu Brosis wiffwairaf mihtoja. Tas bij
gudrs puika un ihsts sohbugals. Weenreis winsch
praffija: „Leht, waj ween seemâ effi muhsu tehws?“
Brosis apsohlija, dehsu lihds nempt, til ko dehs no
foblas buhschoht atlaists. Tad dehlam arri buh-
schocht waffaras tehws.

Un kad tas laiks bij atnahjis, tad Brosis famu
apsohlishanu arri peepildija. Mahjâ tadeht tomehr
nepalikka masaf to behrnu. So tai Monijai wehl
weens dehs peedsimma, Sewerins wahrda.

10.

Behrnu audsinaschana Broscha mahjâ bij gau-
schi teizama. Behrneem us wahrdeem bij japaklausa.
Tas bij pirmais un swarrigakais audsinaschanas
liffums. Schi labba behrnu audsinaschana sinnams
wiffwairaf bij mahtes nopelns, jo tehws jau leelu
gadda dattu pawaddija sweschumâ. Bet ja winsch
mahjâ bij, tad par to warreja drohschs buht, ka ne
tehws mahtei, ne mahte tehwm, kaut kad pretti
buhtu runnais, kad weens jeb ohtrs behrnus pa-
mahzija jeb pahrmahzija. Un ja daschahrt weenam
audsinaschanas pehz arri zittas dohmas buhtu biju-
schas kâ ohtram, tad winsch to behrneem kahrtbuh-
dameem nelad neteiza, nehs parahdija.

Nelad behrni nelahdu kihweschanohs stary tehwu
un mahti uredseja. Preeks un laipniba weenu-
mehr bija par waldineezehm.

Masais Sewerins jau no paschas masatnes istur-
rejahs kâ zeets un stuhrgalmigs puika un winna
deht daschureis gandrihs naids stary wezzakeem buhtu
ijehlees.

Par weenu leetu Brosis bij apskaites. Prohti
tas Muhrneeka-jokems, kam tas dahrs peederreja,
us ko Broscha lohgi slattijahs, sewim tellu bij tai-
fijis, kas Broscha lohgeem gandrihs blakkam bija,
ka lai winnam buhtu tuwaks zelsch us zeemu. Par
to Brosis palikka gauschi piltis un winsch ap tellu
fehdu taifija. Bet jau ohtrâ deenâ winnam us wez-
zakaja pawehleschanu pascham attal bij janoplehsch.
Brosis nodeewojahs un lahbeja, til ko kahds winna
lohgeem garram gabja un nu kaudis par spihiti jo
beefaf tur staigaja, ir tad, kad winneem nelahdas
wajadsibas pee ta nebija.

Brosis nu eesahka prozzeseht un prozzeseja tschet-
rus gaddus no weetas. Beibsoht tal winnam bij
japaleef meerâ ar teefas spreedumu, ka tellai bij ja-
paleef. Pee stabdes Brosim nu wehl tillâ ap-
fmeeklis. Zeemineeki winnu no scha laika sauza par
Tellas Brosi.

Gesahumâ muhsu draugs gan errojahs, bet ar
laitu palikka attal kahds preezigs un johzigs kâ bijis.

Bet kas winnam gribbeja mihsch buht, tas nelad
nedrihsteja eet par to tellu. Ihpaschi winna pa-
scha behrneem ta tella stipri bij aisleegta. Brosis
pats un Monija nemuhscham pa to tellu negahja.

Tomehr schis tellas notikkums wehl ilgu laiku
Brosim firdi ehda.

Gaddi notezzeja, Kilians palikka par wihru un
winnam par saldatu bij japaleef. Schinni gaddâ
Brosis atdewa nakts-waktineeka ammatu, ko diwi-
desmits gaddus bija walbijis. Winsch to darrija,
tapehz ka taggad deesgan turrigs wihrs bija un bag-
gatigi ar to warreja peetikt, ko deenâ pelnija.

Masais Sewerins tehwm dauds errastibas pa-
darrija un dauds fitteenu dabbuja. Winsch bij
Broscha weenigs behrns, kas wezzakeem nepallausi-
dams pa aisleegto tellu staigaja.

Tomehr winsch bij gudrs puika. Skohlotajs
winnu teiza un mehrneekam, kas zeemâ strahdaja,
winsch bij par palihgu.

Tee zitte behrni wezzakeem preeku ween padarrija.
Rohse jau bija bruchte. Winnas kahsas ar Kasparu
bij gauschi preezigs. Arri Brosis danzoja ar famu
seemu.

11

Kad Sewerins no foblas bij atlaists, tad famu
wehleschanohs isteiza, ka par mehrneeku gribboht pa-
litt. Brosis no tam nelo negribbeja sinnacht. Ne-
weens behrns preeksch sewis sewischki nebuhschoht
gabdaht. Katram behrnam japalihdschoht, ka lai
mahjas-buhschana seed.

Daschureis tã isliffahs, itt kâ labbaka buhschana
izelschotees stary tehwu un stary dehla un abbi arri
pehz tam dsinnahs. Sewerins, kâ jau tillu fazzijis,
bij gudrs un ar garrigahm dahwanahm no Deewa
apdahwinahs. To winsch arri zaur to parahdija,
ka tehwa plawu gauschi pahrlabboja, uppei zaur
ralschanu zittu zettu eerahdidams. Bet winsch ar-
ween palikka saihdsis un mas ween runnaja.

Brosis peedsihwoja to preeku, ka arri winna oh-
tra meita Mariane ar gohbigu wihru apprezzejahs.
Un zaur to winnam preeks wehl wairojahs, ka tas
wihrs bija no Broscha dsimtenes no Endringes.

Kahsudeenâ Brosis tã kâ atjaunojahs un dauds
reisahm issauzahs; „Nu man atwaffe manâ wezzâ
mihtâ Endringe. Sa Aldenbrunnê wairs newar-
ram iszeest, tad eesim us Edringi!“

Ar Sewerinu bija gluschi ehrmigi. Kad tehwm
kur wihlahs, jeb ja winsch ko neriktigi stabstija jeb
isskaidroja, tad Sewerins tehwm usrahdija, kur
winnam wihlees. Un gandrihs katru reis Seweri-
nam bij taifniba. Brosis nesianaja, waj par to
buhsoht lepns buht, ka winnam kahds gudrs dehs,
jeb waj winnam par to buhschoht dusmotees, ka
dehs winnam par mahzitaju.

(Us preekschu wehl.)

Gradi un feedi.

Putroschana.

Wesselam zilwefam peezi prahti, fo fennat nofauja par juschanas prahteem, tapeh; fa prahtigam zilwefam juschanas waijaga; bet taggad, fur dubbulneefus atmettoht ralsiba palikkuse struppala, arri wahrdi faruktuschi: nefatta wairis „juschanas prahti,“ bet teiz weenlahrschi „prahti.“ Wesselam zilwefam peezi prahti, bet tapeh; winnam peezi prahti? Daschi prahtneeki fahfuschgi gudroht, zil prahtigs tad zilwefas buhtu, tad winnam ischetri prahti jeb tad winnam feschgi prahti buhtu, un tad winnam feschgi prahti buhtu, ta tad schis jaunais prahts buhtu nofaujams. Daschi arri fatta, fa schinnis laikos pateeff zilwefi dabbujuschgi festo prahtu, prohti tabaka prahtu, wiffi taggad tabaku wallajohht, waj nu tohdami, schnuhdami jeb turrinadami. Kad nu nebuhtu ihpafschs prahts preefsch tabaka, tad jaw neweens tabaku newallatu. Ta nu buhtu jafatta, fa zilwefam taggad pateeff feschgi prahti, bet ta naw taisniba! jo katriis uf saweem peezeem pirsteem warr isflattihht, fa zilwefam tiffai peezi prahti, un kas schim isflaidrojumam netizz, lai apflattahs famus peezus pirstus.

Ka peezi pirsti pee weenas rohtas peeauguschgi, ta arri wiffi peezi prahti weena prahta saweenojahs un schis weens prahts, ta falkoht wiffu peezu prahtu fainneels un waldneels, irr lohti swarrigs prahts, kas kattram waijadsigs, ja winsch gribb buht prahtigs zilwefas. Bet dascham zilwefam gaddahs tif dauds prahta, fa winsch paleel par prahtneeku un fahht prahtoht, ta daschs, pa dauds putras fastrehbees, fahht putroht. Tahdi prahtneeki, jeb ka mahzitti wihri fatta: filosoffi fahht brihscheem putroht gribbeju fazzihht: prahtoht un fo winni wiffu neisprahto un par fo wiffu winni naw prahtojuschgi! Daschi jaw fahfuschgi prahtoht, waj zilwefas pateeff effoht zilwefas, waj tiffai neeffoht fahds lohpiusch, un daschs arri leelas grahmataf faraktiis, peerahdidams, fa zilwefas teescham no lohpu fuggas, no pertikku jeb affu-fuggas effoht zehlees, tapeh; arri Wahzeeschgi, tad fahds peedsehrees, uf fo mehds fazzihht: „tas few „affi“ (pertikku) nopirzis“*) un Wahzeeschgi gudri, winneem taisniba; peedsehreis zilwefas teescham lohps.

Lai nu gan daschi prahtineeki, par zilwefu gimeni gudrodami, bija lohps eeprahtojuschees, tomehr zitti filosoffi raddahs, kam nepatiffahs lohpu fahrtä buht. Tee nu fahla prahtoht un peerahdiht, fa zilwefas irr zilwefas. Tu, lassitajis mihtais, gan brihsesees, fa nu zilwefas warr schaubitees, fa winsch irr zilwefas, jo zilwefam naw astes un tew taisniba: zittam arri tif astes truhst; bet tad tu buhtu prahtneels, tad tu nebrihnetohs wis, jo fahds wejs paggans fatta: prahtneelam ne par fo nebuhs brihnetees*); tad tu buhtu filosoffi, tad tu pateeff galwu lausitu, waj zilwefas irr zilwefas. Waj tu dohma, fa ta irr weegla leeta peerahdiht, fa zilwefas irr zilwefas? Pamehgina, tad atraddihht, un es tew palihdjeschu, pastahsidams, fo prahtneeki par scho leetu lihdi schim raktiuschgi un spreeduschgi. Filosofseem par scho leetu trejadas dohmas: weenee dohma, fa nauda, ohtree, fa dserfchana un treschee, fa gasch laiks peerahdoht zilwefu par zilwefu. Apluhstosim schohs trihs peerahdijumus tuwafi.

1) Nauda. Taisniba gan, fa tiffai zilwefam irr nauda un lohpan naudas naw, jo tam truhst malla, fur naudu warretu eelitt; bet ja schis peerahdijumus buhtu pilnigs,

*) „der hat sich einen Affen gekauft.“

*) nihil admirari.

tad kattr, kam naudas naw, nebuhtu zilwefas, tapeh; schis peerahdijumus naw par pilnu atfihstams.

2) Dserfchana. Atfal taisniba, fa lohps nemuscham nepeedserrahs, tiffai zilwefas peedferrahs un schim peerahdijumam dauds draugu un peekritteju, tapeh; dserfchana isplefchahs un wihnuschu flaits neween Nihgä, bet arri zittas pilssehtas wairojahs; bet lamehr wiffi zilwefi naw peedsehruschgi, tamehr schis peerahdijumus naw pilnä spehka un irr atmettams. Kam par ilgi nahstohs gaidihht, lihds wiffa pafaula buhs apreibuse, tas warr jaw taggad peedfertees un usdseebahht, ja winnam dseefmineeka dabba:

Teescham no frohga nahsu laulä,
Zelli tee wiffi jaw rinki brauka u. t. pr.

3) Gasch laiks irr flaidris peerahdijumus, fa zilwefas irr zilwefas, jo lohpan garra laika naw, lohps, taisniba falkoht, no laika neta neta, winsch wehl naw few ne pulstenu isgudrojis, un ja deena nebuhtu gaischa un naktis tumfscha, tad winsch arri neta neta, kas deena jeb naktis un tad ta fahlahs. Pateeff, zilwefas irr dauds gudrats! — — —

„Gasch laiks“ neween peerahda, fa zilwefas irr zilwefas, bet arri zilwefam lohti derrigs. Gasch laiks zilwefus uf darbu pafstubbina. Garra laika deht tee flawenatee darbi tiffuschgi pafstrahdati:

1) Wiffi Latweeschu rakti pa leelakai daffai is garra laika faraktiiti, jo tad zeenigem raktineekeem un dseefmineekeem nebuhtu gasch laiks, tad tee teescham nebuhtu papihri fadarbsinajuschgi. Daschs gan fatta: naudas un gohda deht grahmataf rakti, bet tahds allojahs, jo zil mas naudas muhsu raktineekeem, to rahda fahschanas lahdes, un zil mas flawas muhsu dseefmineekeem, to apleezina gohda stabi, jo turram Latweeschu dseefmineekam jaw irr gohda stabs zelts. 2) Garra laika deht lassam laika raktus un eimam teatri, tapeh; augsta laime garram laikam! jo bes ta mums nebuhtu nedf laika rakti, nedf teatra. 3) Is garra laika zekkam weefigas beedribas, lai sanahfuschgi warretum laiku pafaweht. 4) u. t. pr. u. t. pr. u. t. pr. Wiffus laika rakti, teatra, un beedribas-draugus usajinaju naudu famejt un „garram laikam“ garru peeminas stabu laikam zelt.

Is garra laika scho „putroschana“ putrojis, to beidfu, lai zeenijamam lassitajam nebuhtu gasch laiks garru rakti lassoht. Tahmneels.

D s i r k s t e l e.

Tihrum. Ko no jauna?

Jnga. Daschi fahdis brihnahs, fa Mahjas weefim farlani rakti radduschees.

Tihrum. Tee laikam wehl gan naw redsejuschgi Kursemmes un Widssemmes laika grahmataf, jo tannis arri farlani rakti; kalabbad winni par teem nebrihnahs?

Jnga. Laikam tee wehl laika grahmataf nepafihht.

Tihrum. Ko par tahdeem runnahht, kas wehl nesinna, kas irr laika grahmata un kas irr laika rakti.

Jnga. Bet waj sinni, fo daschi wehl fatta?

Tihrum. Es jaw ne-efmu wiffu sinnatajs.

Jnga. Tee fatta: „Nu wehjis irr nowahrits.“

Tihrum. Kas ne-ehd nowahritus wehshus, lai ehd newahritus wehshus, kas mums par dattu!

Tahmneels.

Utbilledams redaktehrs A. Leitani.

No zensures atwehlehts. Nihgä, 11. Janwar 1874.